

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIETE SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION. — Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève. Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES. — Fribourg : MM. L. HERTLING, architecte; A. ROSSIER, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur; EPITAUX, architecte; E. JOST, architecte; A. PARIS, ingénieur; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; E. ODIER, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE : A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M.IMER. — E. SAVARY, ingénieur.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

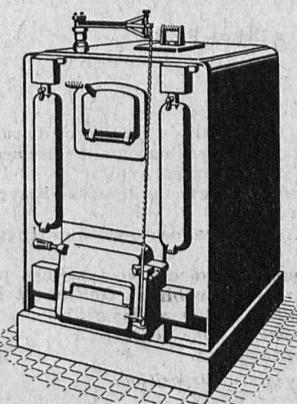
SOMMAIRE : L'Usine hydro-électrique d'Orsières, en Valais, par la Société suisse d'Electricité et de Traction, à Bâle (suite et fin). — Concours d'idées destinées à arrêter l'aménagement : A. de la place des Nations, à Genève; B. de la place devant l'entrée de la salle des Assemblées de la S. d. N., à Genève. — Calcul des réactions des appuis d'une grue pivotante et roulante, par J. Tache, ingénieur. — Sociétés : Société suisse des ingénieurs et des architectes. — Constitution d'une fédération européenne des associations d'ingénieurs. — Bibliographie. — Carnet des concours. — Supplément commercial.



augmente 30 fois la résistance à l'usure  
empêche tout glissement  
améliore de 10 % la résistance à la pression  
diminue de 30 % la sensibilité au choc  
empêche la formation de poussière.

Tous renseignements pour adresses de fournisseurs par la

**LONZA**  
Usines électriques et chimiques S. A.  
**BALE**



**SULZER**  
**Chauffage central**  
Service d'eau chaude  
Ventilation

**SULZER FRÈRES**, Société Anonyme, **WINTERTHUR**

Bureau à **Lausanne** : 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367

# Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

## GAMSITE et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 181, Brigue



Marque de fabrique  
Palier échauffé



Marque de fabrique  
Palier refroidi

pendant la marche au moyen de la graisse  
ou de l'huile réfrigérante Brun.

## Ed. BRUN

WÄDENSWIL (Zurich) 20

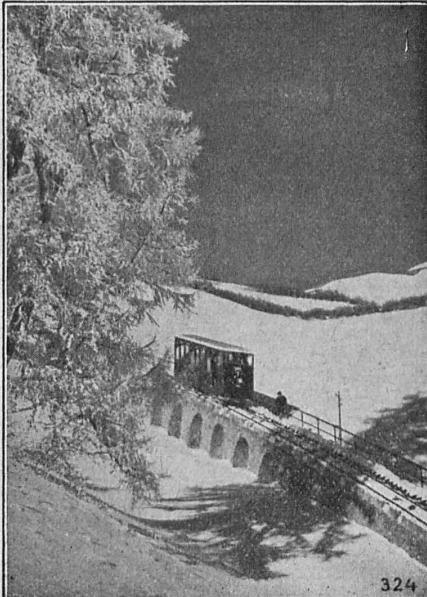
FABRIQUE SPÉCIALE DE PRODUITS POUR LA TREMPE  
POUR LA SOUDURE ORDINAIRE ET A L'AUTOGÈNE,  
ET DE PRODUITS CHIMIQUES

Société des Usines de L. de Roll

## FONDERIE DE BERNE A BERNE

Télégr.: Fonderie de Berne

Téléphone 25.066



324

Funiculaire Davos-Parsenn

Appareils de levage de tous genres.

Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.  
Matériel de chemins de fer: Branchements, Croisements,

Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

Superstructures à crêmaillères des systèmes Riggensbach, Abt, Strub, Peter etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions Mécaniques de tous genres.

Fonte grise.

Renseignements à disposition.

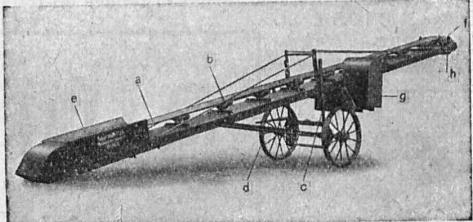
La voici cette  
**LAMPE „AARAU“**

fabriquée dans la plus ancienne fabrique Suisse de lampes, d'après les plus nouvelles conquêtes de la technique, celle qui vous donne vraiment pour votre dépense de courant  
**100% de lumière**

C'est pourquoi demandez toujours à vos fournisseurs ce produit Suisse éprouvé, incomparable en ce qui concerne la durée et le rendement lumineux, celui qui vous offre la plus grande garantie pour une véritable économie.

USINES DE LAMPES ELECTRIQUES AARAU S.A. AARAU

# TRANSPORTEURS A COURROIE "RACO"



L'emploi de transporteurs à courroie RACO, de chargeurs à godets marchant sur chenilles ou d'autres appareils transporteurs — machines éprouvées que nous livrons comme spécialités — augmente le rendement tout en réduisant considérablement les frais de manutention.

Prospectus et offres à disposition.

**ROBERT AEBI & Cie, S.A., ZURICH**

Bureau technique - Fabrique de machines d'entreprises - Téléphone 31750

## Mastic métallique breveté

Remplaçant le plus avantageusement  
le plomb, le ciment, le soufre, à durcissement  
extra-rapide

Seule  
marque  
véritable



Livré  
exclusivement  
par

**Bachofen & C°, Uster**



LA POUDRE NOIRE

INTENDANCE FÉD. DES POUDRES, BERNE

# CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>

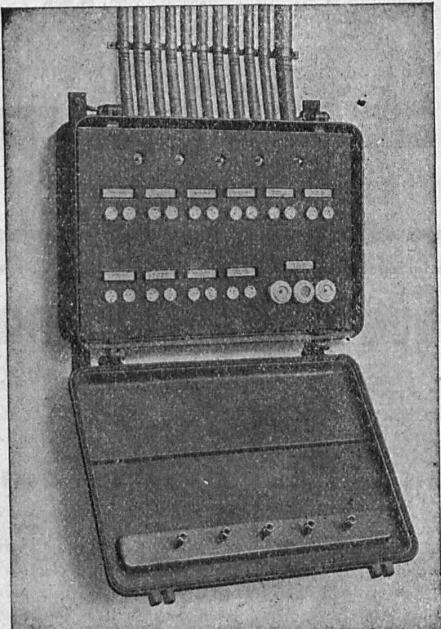
FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES - SCHAFFHOUSE

16, Place St-François

Bureau de LAUSANNE Téléphone 27.222

## Coffrets en tôle forte

remplaçant les tableaux à coupe-circuits usuels et  
protégeant les coupe-circuits et les interrupteurs  
contre  
la poussière — l'humidité — les dégâts.



Coffret pour installations à lumière.

Coffrets de manœuvre avec déclancheurs  
thermiques pour la protection des moteurs.

Disjoncteurs unipolaires pour l'installation à lumière.

**Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
IMER & DE WURSTEMBERGER ci-  
devant  
E.IMER-SCHNEIDER INGENIEUR CONSEIL GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

- N° 155 448, Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour : Procédé de fabrication du 4-phényl-2, 3-diméthyl-5-pyrazolone.
- N° 143 654, Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour : Procédé de fabrication de feuilles de verre renforcé et feuille obtenue selon ce procédé.
- N° 107 219, Monotype Corporation Ltd., pour : Équipement de casse à matrices pour la coulée des caractères typographiques.
- N° 149 548, Société dite : Ugine-Infra, pour : Four à marche continue pour l'exécution de traitements thermiques.
- N° 107 639, Monotype Corporation Ltd., pour : Dispositif pour faciliter la manutention des matrices typographiques.
- N° 148 540, Wenzeslaw Frank Sklenar, pour : Four à réverbère.
- N° 157 941, Kabushiki Kaisha Suzuki Shoten, pour : Procédé de préparation de l'acide  $\beta$  imidazolylpropionique.
- N° 162 965, William Rupert Allen, pour : Dispositif pour la fabrication de fils (Offres à adresser à : Rayallen Ltd., à Radcliffe (Angleterre)).
- N° 141 905, Rembrandt Intaglio Printing Company Ltd., pour : Cylindre portant au moins une feuille flexible à sa périphérie.
- N° 101 219, Piero Mariano Salerni, pour : Appareil pour aiguiser les lames de rasoirs de sûreté. N° 112 999, pour : Lame de rasoir de sûreté avec dispositif de sûreté. N° 116 403, Arthur Wheeler, pour : Dispositif pour affûter les lames de rasoirs de sûreté.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

Jeune

**Dessinateur - Architecte**

travailleur, cherche place en Suisse française. Meilleures références. Rudolf Ryser, Bauzeichner, Oberhofen (Lac de Thoune).

Publicité efficace par le  
“Bulletin Technique”



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
Horgen-Glaris à Horgen  
*Maison suisse la plus importante pour*  
**A M E U B L E M T**  
de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

**E. NEUHAUS**  
**INGÉNIEUR-CONSTRUCTEUR**  
107, Avenue d'Echallens - LAUSANNE

**Chaussages centraux**  
**Brûleurs à mazout**  
**Service eau chaude**  
**Ventilation**  
**Installations sanitaires**

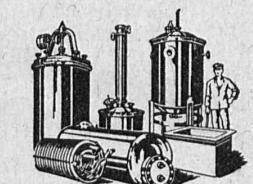
Jeune homme actif et capable, ayant fait un apprentissage de maçon réglementaire et 1 année de pratique, finissant cet été son dernier semestre de technicien-contracteur civil au Technicum de Berthoud **CHERCHE PLACE** pour fin août dans un bureau d'architecte ou entreprise de bâtiments de la Suisse française. Environs sous chiffre X 8105 L à Publicitas, Lausanne.

**Chauffage central**

Installation de cuisines

**Armand PAHUD & Cie**  
**ROLLE**

Maison fondée en 1897



BOILERS, RÉSERVOIRS,  
RÉCIPIENTS D'EXPANSION  
CONDUISES  
ainsi que tous travaux en  
tôle jusqu'à une épaisseur  
de 15 mm.

H. Bertrams S. A., Bâle 13

Rue des Vosges N° 101  
Téléphone 24.690 et 24.699

**STEREOPHOTOGRAFIE**  
Géodésie Nivellement  
Cartographie

Bureau technique

**LEUPIN et SCHWANK**

Gryphenhübelweg, 43 BERNE



**Sagrave S. A., à Lausanne**

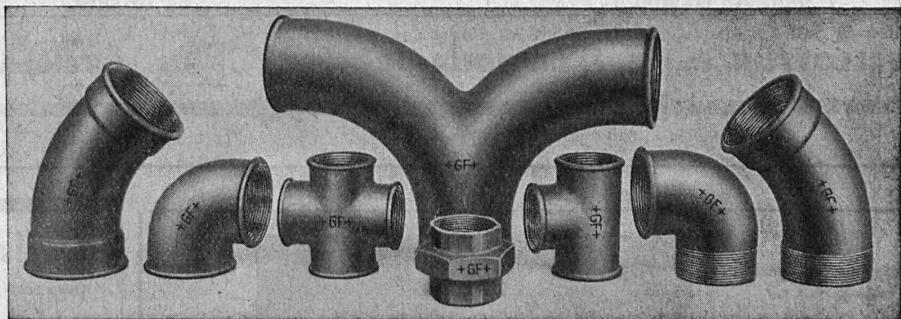
Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997

Bureau : Quai Bellerive, Ouchy.

**Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé**

Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm, pour crépisssages fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port, canaux, jetées, enrochements.

N'employez que des  
**RACCORDS +GF+**  
la marque suisse universellement renommée



**Société Anonyme des Aciéries  
ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)**

F 264

## Cours de soudure autogène

La Société Continentale de Lumière et Constructions Mécaniques à Dübendorf (Zurich) a l'avantage de porter à la connaissance de ses clients et autres intéressés qu'elle organise du 7 au 9 août 1934 un cours de soudure autogène, où l'occasion sera offerte de se familiariser avec la soudure des différents métaux. A cette occasion il sera démontré un nouveau procédé, peu connu jusqu'ici, permettant d'exécuter les soudures plus rapidement, mieux et meilleur marché, tout en consommant moins de matières d'apport. La soudure à l'arc électrique sera également démontrée. L'enseignement pratique et l'instruction théorique sont donnés par des spécialistes expérimentés. Ces instructions seront complétées par la présentation d'un film, démontrant toutes les possibilités et les avantages de la soudure et du découpage autogènes. Demandez sans tarder le programme détaillé de cet intéressant cours à la susdite Société.

**S.T.S.**

Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Téléphon : Seinau 25.75 — Telegramme : INGENIEUR ZÜRICH

*Gratuit pour tous les employeurs.*

**Nouveaux emplois vacants :**

*Maschinen-Abteilung.*

375. *Dipl. Ingenieur* mit langjährig. Praxis in Berechnung und Konstruktion von Rotationskompressoren und Vacuum-pumpen. Deutsche Schweiz.

271. *Betriebsleiter* zur selbständ. Leitung eines grös. Betriebes. Prakt. und theoret. Kenntn. der Feilenfabrikation und der Einzelheiten. Ostschweiz.

291. *Chemiker* oder Laborant befähigt, selbständig Viscose zu erzeugen und alle dazu gehör. Betriebs-Analysen durchzuführen. Dauerstelle.

319. Tücht. *Konstrukteur* der bereits im Material-Prüfwesen gearbeitet hat und über entsprechende Kenntn. in der Konstrukt. v. Material-Prüfmaschinen verfügt. Dauerstelle. Ausland.

379. *Maschinen-Ingenieur* oder Techniker zur Leitung der Fabrikation einer kleineren Maschinen- und Apparatefabrik. Beteiligung mit ca. Fr. 40 000. Bedingung zur Durchführung eines Lieferungsvertrages im Werte von ca. Fr. 280 000. Deutsche Schweiz.

391. *Technicien* capable, connaissant parfaitement les installations électriques intérieures ainsi que les téléphones, pouvant apporter pour l'augmentation du capital actions environ Fr. 10 à 12 000. Suisse romande.

393. *Chemiker* als techn. Direktor einer Hefefabrik. Schweiz.

*Bau-Abteilung.*

408. Jüng. *Bau-Ingenieur* oder Tiefbau-Techniker für Wasserversorgungs- und Kanalisationsarbeiten. Zentralschweiz. Dauerstelle.

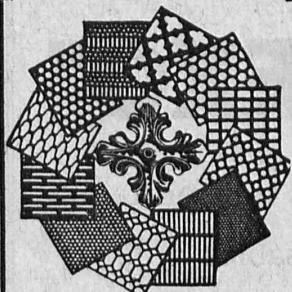
240. *Ingénieur dipl. Génie civil*, ayant au moins 5 ans de pratique dans bureau d'études de constructions métalliques, particulièrement au courant de l'exécution des constructions métalliques modernes et connaissant à fond la construction soudée.

386. *Dipl. Kultur-Ingenieur* als Aushilfe für 6—9 Monate auf Kant.-Mehiorationsamt der deutschen Schweiz.

424. *Bau-Ingenieur*, durchaus erfahrene Kraft für Grundbau. Deutsche Schweiz.

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement à Zurich, et non à la Société Suisse d'édition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

Tôles perforées



H. HEER & C°  
OLTEN

**EXPLOSIFS**

Cheddite - Telsite  
Détonateurs TETRA

Agents généraux :

**PETITPIERRE**

Fils & Co

NEUCHATEL

Téléphone 3.15

# TUYAUX VIANINI en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS,  
CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3.60 m.

FABRICATION : DESMEULES FRÈRES  
GRANGES-MARNAND

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART  
LUCERNE

Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :

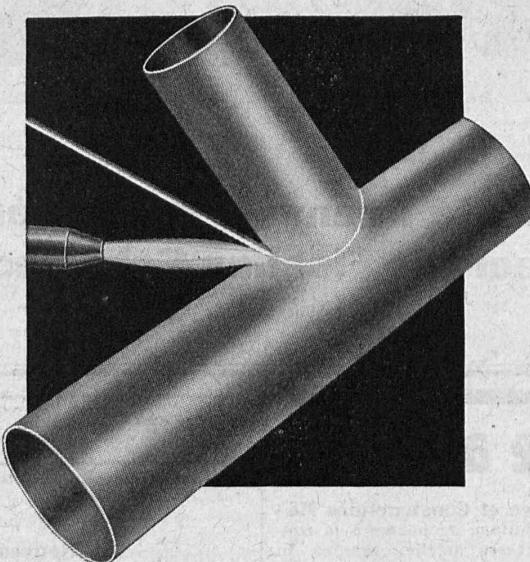
J. RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, LA TOUR-DE-PEILZ

Téléphone 17.59

## Soudures ARGENT

pour tous usages

Demandez le  
prospectus B



CENDRES & MÉTAUX S. A. - BIEL - BIENNE

Brevets d'invention  
marques - dessins et modèles

### A. BUGNION

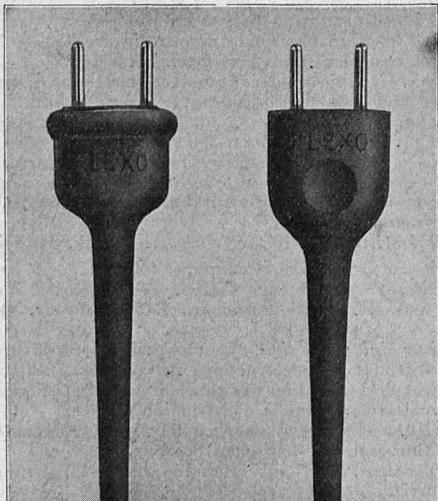
Physicien diplômé  
de l'Ecole Polytechnique Fédérale.  
Ancien élève de l'Ecole Supérieure  
d'Electricité, à Paris.

Ancien expert technique  
au Bureau Fédéral  
de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE | LAUSANNE  
Rue de la Cité, 20 | Grand Pont, 2

### Brevets d'Inventions

Cabinet L. FLESCH, Ingénieur-Conseil,  
2, Grand-Chêne, LAUSANNE Téléph. 29.105  
Fondé en 1910.



## S.A. des Câbleries & Tréfileries

COSSONAY-GARE

## Cordons "FLEXO"

pour appareils électriques transportables  
avec fiches incassables  
formant corps avec le cordon.